
КАЩЕЙ БЕССМЕРТНЫЙ

Опера (осенняя сказочка) в одном действии,
трёх картинах.

текст

Николай Андреевич Римский-Корсаков

Софья Николаевна Римская-Корсакова

Евгений Максимович Петровский

музыка

Николай Андреевич Римский-Корсаков

Первое исполнение: 25 декабря 1902, Москва.



Cara lettrice, caro lettore, il sito internet **www.librettidopera.it** è dedicato ai libretti d'opera in lingua italiana. Non c'è un intento filologico, troppo complesso per essere trattato con le mie risorse: vi è invece un intento divulgativo, la volontà di far conoscere i vari aspetti di una parte della nostra cultura.

Motivazioni per scrivere note di ringraziamento non mancano. Contributi e suggerimenti sono giunti da ogni dove, vien da dire «dagli Appennini alle Ande». Tutto questo aiuto mi ha dato e mi sta dando entusiasmo per continuare a migliorare e ampliare gli orizzonti di quest'impresa. Ringrazio quindi: chi mi ha dato consigli su grafica e impostazione del sito, chi ha svolto le operazioni di aggiornamento sul portale, tutti coloro che mettono a disposizione testi e materiali che riguardano la lirica, chi ha donato tempo, chi mi ha prestato hardware, chi mette a disposizione software di qualità a prezzi più che contenuti.

Infine ringrazio la mia famiglia, per il tempo rubatole e dedicato a questa attività.

I titoli vengono scelti in base a una serie di criteri: disponibilità del materiale, data della prima rappresentazione, autori di testi e musiche, importanza del testo nella storia della lirica, difficoltà di reperimento.

A questo punto viene ampliata la varietà del materiale, e la sua affidabilità, tramite acquisti, ricerche in biblioteca, su internet, donazione di materiali da parte di appassionati. Il materiale raccolto viene analizzato e messo a confronto: viene eseguita una trascrizione in formato elettronico.

Quindi viene eseguita una revisione del testo tramite rilettura, e con un sistema automatico di rilevazione sia delle anomalie strutturali, sia della validità dei lemmi.

Vengono integrati se disponibili i numeri musicali, e individuati i brani più significativi secondo la critica.

Viene quindi eseguita una conversione in formato stampabile, che state leggendo.

Grazie ancora.

Dario Zanotti

Libretto n. 90, prima stesura per **www.librettidopera.it**: agosto 2016.

Ultimo aggiornamento: 03/09/2016.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

КАЩЕЙ Бессмертный ТЕНОР

ЦАРЕВНА Ненаглядная краса СОПРАНО

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ БАРИТОН

КАЩЕЕВНА МЕЦЦО-СОПРАНО

БУРЯ-БОГАТЫРЬ, ветер БАС

Невидимые голоса (закулисные хоры).

Действие происходит в царстве Кащея и в Тридесятом царстве.

ОДНО ДЕЙСТВИЕ

Картина первая.

Царство Кащея.

Унылая, мрачная картина. Глухая осень.

Небо затянуто густыми чёрными тучами. Чахлые деревья и кусты наполовину голы, наполовину покрыты жёлтой и красной листвою.

На переднем плане небольшой, причудливый терем Кащея с крыльцом и лесенкой. На крыше филин со светящимися глазами. Над входом висят гусли-самогуды. К терему прилегает небольшая вышка. Частокол, колья которого, за исключением одного, усажены черепами. На заднем плане обрисовываются скалы, покрытые мхом, образующие как бы стену царства Кащея. Часть стены, незаметно для зрителя, представляет из себя ворота.

Сцена Царевны и Кащея

Вечереет. Царевна одна.

ЦАРЕВНА

Дни без просвета, бессонные ночи,
Как зимние тучи,
Проходят бессменной чредою.
Вянет краса моя в тяжкой неволе,
Что в позднюю осень берёзка,
Поникнув листвою.
Жених ненаглядный, мой витязь прекрасный!
Томлюсь я, нет сна и покоя.
Бледны мои щёки, и очи потухли
От слёз, что всё льются рекою.

КАЩЕЙ Царевна, Царевна!
(из терема) Приди ко мне в терем,
Спой песню иль сказку скажи мне!
Улыбкой приветной утешь мою старость,
Забавь меня шуткой игривой.

ЦАРЕВНА

Тяжкие думы, унылые думы
Сплелися, как звенья,
Железною цепью узорной.

КАЩЕЙ Царевна! Царевна!
(из терема) Ты что ж не ответишь?

Вместе

КАЩЕЙ Аль голос тебе мой не слышен?
ЦАРЕВНА Бьюсь и томлюсь я в плену у Кашея,
Что рыбка в мереже на мели песчаной озёрной.

КАЩЕЙ Спущу-ка я ноги
(из терема) С пуховой постели,
Тебя проучу хорошенько.

Вместе

ЦАРЕВНА С залётною птицей
Иль с ветром гульливый
Ты весть о себе перешли мне.
Жених мой прекрасный,
Ты помнишь ли ладу,
Тоскуешь ли в горькой разлуке?
Ты по свету едешь ли в бранных доспехах,
Кашееву смерть добывая?
КАЩЕЙ Уважить не хочешь Кашеёвы речи,
Так, верно, клюки побоишься.

ЦАРЕВНА Иль, может, забыл ты царевну, мой витязь,
И сердцем владеет другая?

Опираясь на клюку, Кашей медленно выходит из терема на крыльцо.

КАЩЕЙ (ехидно)
Горюешь всё? Тебе пристали слёзы.
Поплачь, поплачь! Люблю на них смотреть
И девицу погладить по головке.
Хе-хе-хе!...

(Усаживается у крыльца.)

ЦАРЕВНА Чудовище! Над горем моим сжался!
Молю тебя: дай мне его увидеть...
Хоть раз ещё...
Ты можешь... Ты колдун...
Средь мрака чёрных зимних туч,
Нависших тяжело над пустыней,
Былого счастья светлый луч
Пусть мне блеснёт,
Блеснёт на миг единый!

КАЩЕЙ Ну, дурочка!... Изволь, изволь, утешу.
Эй! Зеркальце моё с алмазною оправой,
Скок в руки мне скорей,
Царевне будь забавой!

(Зеркальце прыгает ему в руки.)

Гляди в него: увидишь ясно всё,
Что совершается на белом свете
И даже что покуда не свершилось,
Но сбыться неминуемо должно;
Всё точно зеркальце моё покажет.
Смотри!

ЦАРЕВНА В глазах рябит, и сердце бьётся.
Ох, страшно, страшно!

(Пристально смотрит в зеркальце.)

КАЩЕЙ Что же в нём? Скажи!

ЦАРЕВНА Красавица... Жемчужные слезинки
На бледных щёчках и в очах.

КАЩЕЙ (испуганно)

Что, что?

(Смотрит в зеркало.)

Да это ты сама!

Хе-хе-хе!...

(Дует на зеркало.)

Теперь гляди.

ЦАРЕВНА (снова глядя в зеркало)

Я вижу деву красоты чудесной.

На сердце дрожь,

А глаз отвести нельзя.

Русалка?... Чародейка?...

КАЩЕЙ (в сторону)

Это дочка.

ЦАРЕВНА Вот он пришёл!
Жених мой милый, ты ли?
Тебя ль я вижу, радость?

КАЩЕЙ (сердито)

Зеркальце подай мне!

(Взяв зеркальце из рук Царевны, взглядывает в него и пугается.)

Ох! Ужели смерть моя?...

(Роняет зеркало, которое разбивается.)

Вместе

ЦАРЕВНА

Оземь зеркальце разбилось,
Чудное виденье скрылося;
Сердце с горя надорвалось,
Словно нитка, оборвалася
Память у мила дружка!

(Плачет.)

КАЩЕЙ

Неправда то!... Нет, нет...
Виденье лживо!...
Не может быть, чтоб смерть моя пришла.
Пошлю гонца я к дочке на разведки.

(зычно)

Проснись, мой посол непокорный!

КАЩЕЙ

Проснись, богатырь Буря-ветер!
Лететь на край света собирайся!

Сцена Бури-богатыря, Царевны и Кашея

БУРЯ-БОГАТЫРЬ

(из подвала)

Гой! Ты, чародей лежебока!
Зачах я с тоски и безделья,
Пусти погулять Бурю-ветер!

КАЩЕЙ

(к Царевне, подавая ключи)

Возьми-ка ключи от подвала
Да дверь отопри Буре-ветру.

(Царевна идёт отпирать подвальную дверь.)

ЦАРЕВНА

(отворяя)

О, ветер свободный, счастливый,
На вольную волю лети!
Развей моё горе по свету.

БУРЯ-БОГАТЫРЬ

(вылетая)

У! На волю!

КАЩЕЙ

Пожди, мой гонец непокорный!
Что бестолку, Буря, ревёшь?
Наказ мой господский запомни
И верно мне службу служи.

Буря-богатырь

(поёт)

Силы не жаль, молодец статный!
В дальнюю даль весело мчися!
Отпер запор, выпала доля,
Ширь да простор, вольная воля!
В вышнюю высь взвейся, несись,
Свистни да взвой, песню запой!

КАЩЕЙ Гонец непоседа! Лети к моей дочке!

Вместе

Буря-богатырь

Солнце затми,
В тучи запрячь месяц двурогий;
Стрел громовых,
Буря, возьми в дальню дорогу.
В дуги сгибай толстые сучья,
В щепы ломай сосны да ели.
Мчись да гуляй, буря морская,
Гребни валов в пыль развевая!

КАЩЕЙ К Кашеевне вещей в полдневное царство,
Где волны катятся под берег высокий.
Скажи, передай, что сердит её батька,
За то, что вестей не даёт о себе;
За то, что игрушкой потешить не хочет, -
Всё пуст один кол у него на дворе.

ЦАРЕВНА

О, ветер счастливый, когда по дороге
Ты витязя встретишь всех краше,
Ему передай, что в плену у Кащея
Томлюся я в тяжелой неволе.
Бледны мои щёки, потускнули очи
От слёз, что всё льются ручьями.
Что жду я его дни и ночи.

КАЩЕЙ Запомни, не сбеися,
Узнай у Кашевны:
По-прежнему ль крепко
Хранит мою смерть.

Буря-богатырь Запомню, не бойся!

(продолжая песню)

Моря прибой - наигрыш мой!
У!... На волю!

(Улетает.)

ЦАРЕВНА

(задумчиво)

Темны её очи, и взгляд её страшен...
Вдвоём они были... О, зеркальце злое!

(Медленно уходит на вышку.)

Ариозо Кашея

КАШЕЙ

(про себя)

Природы постигнута тайна:
Мной найден бессмертия дар,
И в слёзку Кашевны запрятал
Я смерть свою силою чар.
Сердечко прекрасной жестоко,
Пройдут за годами года,
Слеза с её глаз не прольётся:
В ней спрятана смерть навсегда.
Всесильны любви её чары,
И в царстве волшебном у ней
Погибло уж витязей много,
Искателей смерти моей!

(Зовёт Царевну.)

Царевна, в терем, в терем!
Присядь-ка к изголовью
Да песней побаюкай.

ЦАРЕВНА И силой не заставишь,
колдун противный, старый!

КАШЕЙ Упрямая Царевна, постой же, погоди,
Сама захочешь в терем!

(Входит по ступенькам, потом, стоя на крыльце, чертит клюкою волшебный круг.)

Чертися, круг чудесный,
Вкруг терема Кашея;
Пусть враг не переступит
Твоей волшебной грани!
Пусть он не потревожит
Кашеева покоя.
Чур! Чур меня, злой ворог!
Чур, чур Кашеев терем!
Вы, гусли-самогуды,
За песни принимайтесь,
А белые метели,
Ко терему слетайтесь!
Царевне злой, упрямой
Вы очи залепите,
Да косы расплетите
И дух в груди прервите!

(Входит в терем.)

Сцена нежной метели

Гусли-самогуды начинают звенеть. Темнота. Подымается снежная метель. В глубине сцены кружатся белые призраки. Царевна, кутаясь в шубку, стоит на вышке.

ХОР НЕВИДИМЫХ ГОЛОСОВ
(за кулисами)

Вьюга белая, метель,
Опуши сосну и ель
На Кашеевом дворе
Об осенней о поре.

Вместе

ЧАСТЬ ГОЛОСОВ
(альты)

В плену и неволе томися, Царевна,
Нет смерти седому, нет смерти Кашею.
Кашевны красою пленился твой витязь,
Забудет царевну Иван-Королевич.

ОСТАЛЬНЫЕ ГОЛОСА

Снег в сугробы заметай,
Пой, пляши, кружись, играй!
На Кашеевом дворе
Об осенней о поре.

ЦАРЕВНА

(с вышки)

Ладу забудет прекрасный жених мой,
Завянет она, словно травка под осень желтея.

ХОР
(за кулисами)

Ой ли, ранний ты мороз,
Стой покрепче, Красный нос!
На Кашеевом дворе
Об осенней о поре.

Вместе

ЧАСТЬ ГОЛОСОВ

В плену и неволе томися, Царевна,
Нет смерти седому, нет смерти Кашею.
В объятиях жарких поникнет главою.
Под острой секирой погибнет без бою.

ОСТАЛЬНЫЕ ГОЛОСА

Гулко, громко не стучись,
В дом тесовый не просись,
А гуляй лишь на дворе,
Об осенней о поре.

(Черепя трясутся от ветра; глаза их начинают светиться.)

Трясут черепами, стучат костяными
Искатели смерти седого Кашея.
И ждут, не дождутся, когда королевич,
Когда королевич их долю разделит,
Их долю разделит своей головою.

ЦАРЕВНА

Сокол мой ясный, Иван-Королевич,
Не сыщешь ты смерти закланной
Седого Кашея,
Кашея!

ХОР

(за кулисами)

Ой!

(Сцена заволакивается облаками.)

*Конец первой картины.**Картина вторая.*

Тридешатое царство. Скалистый берег острова. Безбрежное синее море.

Отблеск луны падает на воду.

На переднем плане волшебный, чарующий сад и таинственный терем Кашеевны.

Терем окружён кустами ярко пылающих красных маков и бледно-лиловой белены.

Сцена, ариозо и песня Кашеевны

Кашеевна выходит из терема. На ней меч, в руках она держит кубок.

КАШЕЕВНА

Настала ночь, затихнул ветерок.
Благоуханный мрак кругом разлит,
И волны хищные сильнее плещут...
Ликуйте тризну, волны!
Близок час.

(Собирает и кладёт в кубок белену и мак.)

Цветы, цветы, даруйте чары мне свои!
Зажги в груди огонь любви, мак красный!
Ты, белена, забвенья силу дай!
Пусть витязь, властью вашей завлечённый,
Кашея смерть искать придёт сюда.
В объятиях моих, пылая страстью,
Пусть он найдёт забвенье навсегда,
Тебя испив до дна, чарующей струей
Налитый до краёв, мой кубок золотой!
Испив до дна мой кубок, кубок золотой.

(Ставит кубок и вынимает меч.)

Готов напиток мой.

Продолжение на следующей странице.

КАЩЕЕВНА Теперь точись, заветный меч,
Помощник тайных дел.

(Точит меч о камень.)

Меч мой заветный, мой друг дорогой,
Вещей Кащевне победы даёшь.
Камень горячий жужжит под тобой,
Искры сверкают, ты песню поёшь.
Сталь разогрелась о камень горяч,
Меч мой булатный остёр и могуч.
Витязя крови ты жаждешь, мой меч,
Буйную голову скосишь ты с плеч.
Витязь прекрасный, напрасна борьба,
Жребий тебе уж готовит, готовит судьба.
Меч мой заветный, мой друг дорогой,
Вещей Кащевне победы даёшь.
Камень горячий жужжит под тобой,
Искры сверкают, ты песню поёшь.
Мой меч!

*Вкладывает меч в ножны и, взяв кубок, идёт в терем.
Сцена некоторое время пуста.*

Сцена и ариетта Ивана-Королевича

Входит Иван-Королевич.

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Глухая ночь, дороги дальше нет.
Где я? Вот тот блестящий огонёк,
Что светляков сиянье,
Сквозь лес таинственно привлёк меня сюда.
Нет, то не светляки: цветы горят;
И терем здесь узорчатый стоит.
Я слышу птицы крик, и волн прибой шумит,
О брег высокий ударяя.

*Кащеевна выходит из терема и, стоя между цветами, следит за
Королевичем.*

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ О, слушай, ночь, и сад благоуханный,
Ночные волны, звёзды и цветы!
Внемлите мне: люблю мою Царевну,
Стремлюся к ней, надежд полна душа.
Ничто не страшно мне!
Кащей смерть найду, найду.
И верит сердце: близок час
Желанного свидания с Царевной.

(Кашеевна подходит к Королевицу. Они долго, молча смотрят друг на друга.)

КАШЕЕВНА Добро пожаловать, желанный гость!
Далёко ль путь свой держишь?
Вижу я, с дороги ты устал.
Присядь, присядь.

(поднося кубок)

Питьё прохладное вернёт все силы
И сердцу даст желанное забвенье.

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Красавица, благодарю за ласку.
(Королевиц выпивает кубок. Кашеевна пристально смотрит на него, чаруя своей красотой. Он не в силах устоять против её чар.)

Слабеет образ милой...

Тёмен ум...

Всё прошлое покрылось пеленою.

Вместе

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ

Затуманился ум,
Рдеют щёки как мак,
Дух в груди занялся.
Охватила меня
Страсти жгучей волна!
Ты моя, ты моя!
Наглядеться мне дай
В бездну чёрных очей.

КАШЕЕВНА

Затуманился ум,
Рдеют щёки как мак,
Дух в груди занялся.
Томной смуты полна,
Тайной силой вина
Зачарована кровь;
Горит моё сердце,
Полно сладкой неги.

(Оба садятся на скамью.)

Дуэт Кашеевны и Ивана-Королевича

Вместе

КАШЕЕВНА

На ладье золотой
В море сладостных грёз
Унесёт нас с тобой,
Бурной страсти волна, унесёт.
Обовью стан рукой,
Пусть сольётся наш взгляд,
Из объятий моих
Ты не вырвешься, нет.
О, люблю я тебя,
Мой прекрасный, весь мой,
Всё забуду в тебе,
Всё забудешь во мне.
Мы одни, мы одно,
Нераздельно твоя,
Твоя, твоя!

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ

На ладье золотой
В море сладостных грёз
Унесёт нас с тобой,
Унесёт бурной страсти волна.
Поцелуем замкну
Чудной девы уста!
Из объятий моих
Ты не вырвешься, нет.
О, люблю я тебя,
Ты моя, вся моя,
Всё забуду в тебе,
Всё забудешь во мне.
Мы одни, мы одно,
Нераздельно я твой,
Я твой, я твой!

(Объятия. Кашеевна целует Королевича; он, как бы в забытьи, опускается на траву.)

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Томленье сладкое проникло в душу.

(засыпая)

В очах исчезнул свет,
Слабеют силы.

(Засыпает.)

КАЩЕЕВНА Заснул...
Твой час настал, прекрасный витязь!
Простися с жизнью!
(Заносит меч и останавливается.)
Смелей, мой меч!
Лицо его бесстрашно и спокойно.
Как молод и хорош!
(Снова заносит меч и останавливается в нерешимости.)
Смелей, мой меч!...
Зачем я медлю?
Дочь Кашея страха не знала никогда!
(Готовится нанести удар.)
Смелей, мой меч!

Сцена Кашеевны, Ивана-Королевича и Бури-богатыря

Буря-богатырь бурно врывается с песней. Кашеевна опускает меч.

Королевич пробуждается.

БУРЯ-БОГАТЫРЬ В дуги сгибал я толстые сучья,
В щепы ломал я сосны да ели.

(Во время песни Бури Королевич приходит в сознание.)

Вместе

БУРЯ-БОГАТЫРЬ Мчался, гулял я, буря морская,
Гребни валов в пыль развевая.
Моря прибой наигрыш мой!

Кашея дочка, здравствуй!
Я от батьки.
Встречай с почётом батькина гонца.

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Ветер холодный дунул в лицо мне,
Разум светлеет, силы воскресли.
Кашеева дочь!...
В объятьях моих её я держал!

КАЩЕЕВНА Не вовремя ты, беспутный посол,
Ко мне прилетел! Что надо тебе?

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Иль сон это был?

БУРЯ-БОГАТЫРЬ На дворе Кашея кол стоит пустой,
и звучит там песня позднею порой:
«С залётною птицей
Аль с ветром гульливим
Ты весть о себе перешли мне,

Вместе

БУРЯ-БОГАТЫРЬ	Жених мой прекрасный, Ты помнишь ли ладу, тоскуешь ли в горькой разлуке?» Говорил мне батька, говорил Кашей:
ИВАН-КОРОЛЕВИЧ	Сердце мне терзает Смысл его речей, То зовёт, зовёт Царевна, То зовёт Царевна, К ней скорее, к ней!
КАЩЕЕВНА	Глупый, замолчишь ли? Что бестолку мелешь? Говорил ли батька о своём здоровье?

БУРЯ-БОГАТЫРЬ «Жених ненаглядный, Иван-Королевич,
Томлюся я в царстве Кашея.
Бледны мои щёки, и очи потухли
От слёз, что всё льются рекою».

Вместе

КАЩЕЕВНА	Безумна речь его, безумна! Молчи, молчи, гонец беспутный!
ИВАН-КОРОЛЕВИЧ	Царевна, невеста, прости, дорогая! Я с ветром помчуся к Кашею.

БУРЯ-БОГАТЫРЬ Ах, вспомнил я: батька узнать приказал мне,
По-прежнему ль дочка хранит смерть Кашея?
(к Королевицу)
Дождаться он не может головы твоей.

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Он ждёт? Её неси к Кашею!

Вместе

БУРЯ-БОГАТЫРЬ	(откидывая полу одежды) Ну ладно, глянь: Тебе готов ковёр мой самолёт. Мы живо долетим.
ИВАН-КОРОЛЕВИЧ	Летим, летим скорей! Свиданье близко, Царевна Ненаглядная краса!
КАЩЕЕВНА	Останься, витязь мой, останься! Забудь, забудь свою царевну.
КАЩЕЕВНА	О горе, горе мне! Красы моей бессильны чары!

Вместе

КАЩЕЕВНА	О, горе мне!
ИВАН-КОРОЛЕВИЧ и БУРЯ-БОГАТЫРЬ	Летим, летим! (Улетают.)

КАЩЕЕВНА О, проклят, проклят будь,
Беспутный ветер глупый!

Конец второй картины.

Картина третья

Декорация первой картины. Ночь. Метель стихла.

Злая колыбельная Царевны

Царевна сидит на ступеньках крыльца. Кашей спит в терему.

ЦАРЕВНА

(Поёт ему колыбельную.)

Баю, бай, Кашей седой!
Баю, бай, бессмертный, злой!
Бай, бай, баю, бай!
Баю, бай, баю, бай!
Пусть тебя, колдун лихой,
Мучит, душит домовой!
Спи-усни, да не проснись,
Злая смерть тебе приснись!
Баю, бай, Кашей седой!
Баю, бай, бессмертный, злой!
Бай, бай, баю-бай,
Баю, бай, баю, бай!
Пусть от слёз моих всегда
Тебя корчит ломота,
И по телу разлита
Будет дрожь да сухота!
Баю, бай, Кашей седой!
Баю, бай, бессмертный, злой!
Баю, бай, баю, бай!
Баю, бай, баю, бай!
Спи, лежи, не подымись,
В лихоманке злой трясись!
Спи, колдун, навек усни,
Злая смерть тебя возьми!

Появляются Буря-богатырь и Иван-Королевич.

БУРЯ-БОГАТЫРЬ Кашеев терем вот тебе! Прощай!
Бессмертный лежебока, видно, спит.
Охота мне ещё гулять по свету.

(Улетает.)

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Мерещится?
Иль вправду то Царевна?

ЦАРЕВНА Ужель его я вижу?...
Быть не может!

Дуэт Царевны и Ивана-Королевич

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ

Разлуки минул час,
Со мною друг желанный.

ЦАРЕВНА

Нам светит счастья луч,
Полно восторга сердце.

Вместе

ЦАРЕВНА

Рассеян страшной ночи мрак,
Ясна заря рассвета,
То сон лишь тяжкий снился нам,
Настало пробужденье.

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ

Рассеян страшной ночи мрак,
То сон лишь тяжкий снился нам.

ЦАРЕВНА и ИВАН-КОРОЛЕВИЧ

Разлуки минул долгий час,
Нам снова светит счастья луч!
Нам снова светит счастья луч,
Полно восторга сердце!
Полно, полно, полно восторга сердце!
Вновь вижу свет твоих очей,
Улыбку вижу дорогую,
И чудный голос твой звучит,
Звучит мне сладостною грёзой.
То сон лишь тяжкий снился нам,
Настало пробужденье.

Вместе

ЦАРЕВНА

Разлуки минул долгий час,
Нам светит счастья луч,
Полно восторга сердце!
Рассеян страшной ночи мрак,
Ясна заря рассвета.
То сон лишь тяжкий снился нам,
Настало пробужденье!
Разлуки минул долгий час,
Нам снова светит счастья луч!
Нам снова светит счастья луч,
Полно восторга сердце!

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ

Разлуки минул час,
Со мною друг желанный,
Ясна, ясна заря рассвета.
Рассеян страшной ночи мрак,
То сон лишь тяжкий снился нам.
Разлуки минул долгий час,
Нам снова светит счастья луч!
Нам снова светит счастья луч,
Полно восторга сердце!

ЦАРЕВНА Но где мы, милый?

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ У Кашея.

ЦАРЕВНА Горе, горе!

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Не бойся, я с тобой.
На крыльях ветра примчался,
Чтоб тебя освободить.
Кашея смерти не нашёл,
Но меч дорогу нам прорубит.

Сцена Кашеевны, Царевны, Ивана-Королевича и Кашея

*Иван-Королевич и Буря-Богатырь идут в глубину сцены.
Появляется Кашеевна, которая преграждает им путь.*

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ В путь, смелей, смелей!

КАШЕЕВНА Остановись, мой витязь!
Остановись!
Бежать напрасно хочешь!
Нет выхода из царства,
Спасенья нет из плена.

ЦАРЕВНА О, кто она? Мне страшно!

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Кащея дочь пред нами.

КАЩЕЕВНА Оставь Царевну, витязь!
Ужели я не лучше,
Не краше мои очи
И косы не длиннее?
Ужель объятия не жарче?

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Ты завлекла порой ночью
В свой сад таинственный меня.
Волшебным зельем напоила,
Чтоб я невесту позабыл...
Моей душе ты ненавистна!
Мой меч отмстит тебе теперь!
Со мною бейся!

КАЩЕЕВНА Витязь милый!
Дам свободу я Царевне,
Дам свободу,
Отворю я ей ворота;
Но со мною ты останься.
Мы в чудесный край умчимся,
И в моих объятьях жарких
Вечно счастлив будешь, витязь!

ЦАРЕВНА Нет счастья, нет радости в вечной разлуке
 Царевне с милым её другом.
 Не надо свободы, одной ей не надо,
 Она не покинет милова.

Вместе

ЦАРЕВНА Одна только смерть нас разлучит.
ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Невеста моя дорогая.

Кашей (из терема)
Шумит, шумит негодная Царевна!
Нет покоя старику...
Ну, погоди! Сейчас я проучу!
Ох, злоба душит.
А, девка глупая, твои проказы!
И жив ещё мальчишка негодяй!
Не вздумал ли украсть мою Царевну?
Хе-хе! Из царства вам живым не выйти.

Выходит из терема.

КАЩЕЙ Ох, тяжко мне!
Какая дурь нашла на девку бестолковую?
Беда!

(к Кашеевне)

Негодная! Как прежде, ладно ль, зорко ль
Кашея смерть заклятую блюдёшь ты?

КАЩЕЕВНА До смерти мне твоей какое дело?

КАЩЕЙ Ох!

Вместе

ЦАРЕВНА Прости, любимый королевич мой!
С тобою вместе не страшна мне смерть!
Дай на тебя взглянуть в последний раз,
В последний раз дай мне тебя обнять.

ИВАН-КОРОЛЕВИЧ Не верю я,
Чтоб наша смерть была близка;
Должна погибнуть
Сила злая.

КАЩЕЙ Ох, спёрло дух,
Заныли кости,
Рука дрожит,
В глазах круги!

КАЩЕЕВНА Красой я витязей пленяла,
Но ты один не бросишь взгляда.
Зачем неведомое чувство
Закралось в душу мне глубоко?

КАЩЕЕВНА Глаза горят, и стонет сердце,
Томлюся я, люблю, страдаю.

(Царевна, побуждаемая чувством жалости, внезапно подходит к Кашеевне и целует её.)

Как сладко мне и больно стало!
О, что со мной? Как чудно мне!
Мои глаза впервые плачут...
И как роса цветок душистый,
Мне слёзы сердце освежают...
Царевна светлая, прощай,
И ты, прекрасный, чудный витязь!...
Прощай! Любить я буду вечно,
И вечно плакать буду я...
(Превращается в прекрасную плакучую иву.)

КАЩЕЙ

(в ярости трясётся от злобы)

Нет смерти мне, жить, жить я буду,
Назло всем вечно буду жить!
Сгублю, сгублю!
Дыханьем отравлю вас!
Проклятье вам!
Ох, смерть моя!...

(Падает мёртвый в дверях терема.)

(Тучи рассеиваются, на небе рассвет.)

ХОР
(за сценой)

Конец злему царству!
Нет боле волшебных оков.
Кашею седому, бессмертному
Смерть наступила!

Финал

Ворота распахиваются. Открывается широкий вид на поляну, освещённую солнцем, покрытую весенней, свежей нежной зеленью и цветами. В царстве Кащея деревья и кусты зеленеют и заслоняют ветвями частокол. Небо ясно-голубое. Всё озаряется сиянием весеннего солнца. Буря-богатырь стоит в воротах.

БУРЯ-БОГАТЫРЬ

На волю, на волю!

Вместе

БУРЯ-БОГАТЫРЬ

Вам Буря ворота раскрыла!
На волю!

ЦАРЕВНА И ИВАН-
КОРОЛЕВИЧ

О, красное солнце,
Свобода, весна и любовь!

(Царевна и Иван-Королевич, обнявшись, медленно проходят в ворота.)

ХОР

(за сценой)

На волю, на волю!
Вам Буря ворота открыла!
На волю, на волю!
О, красное солнце,
Свобода, весна и любовь!

Конец оперы.

У К А З А Т Е Л Ь

Действующие лица.....	3	Дуэт Кашеевны и Ивана-	
Одно действие.....	4	Королевича.....	14
Сцена Царевны и Кашея.....	4	Сцена Кашеевны, Ивана-Королевича	
Сцена Бури-богатыря, Царевны и		и Бури-богатыря.....	15
Кашея.....	7	Злая колыбельная Царевны.....	17
Ариозо Кашея.....	9	Дуэт Царевны и Ивана-Королевич....	
Сцена нежной метели.....	10	18	
Сцена, ариозо и песня Кашеевны. .	11	Сцена Кашеевны, Царевны, Ивана-	
Сцена и ариетта Ивана-Королевича..		Королевича и Кашея.....	19
12		Финал.....	22

ЗНАЧИТЕЛЬНЫЕ ФРАГМЕНТЫ

Баю, бай, Кашей седой! (Царевна)	17
Вьюга белая, метель (Хор, Царевна)	10
Меч мой заветный, мой друг дорогой (Кашеевна)	12
На волю, на волю! (Буря-богатырь, Царевна и Иван-Королевич, Хор)	22
Природы постигнута тайна (Кашей)	9
Силы не жаль, молодец статный! (Буря-богатырь)	8